

国外参考资源 检索与利用

张久珍 编著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

内容提要

本书系统论述了西文书目、索引、百科全书、词典、传记、地理资料、年鉴、手册、机构名录、统计资料、政府出版物等主要工具书。对工具书的历史、源流、发展演变、版本更迭、编排体例、收录范围、检索系统、使用方法、评价标准等方面逐一介绍。同时,介绍了电子资源和网络资源的检索与利用,包括网络参考资源的新类型和新特征以及网络信息资源的评价标准,还涉及到数字条件下的参考咨询服务工作的现状和挑战。本书结合当今信息资源分布和传播的特点,对每一种工具书在新环境下产生的对应的电子型和网络型资源进行了介绍,如电子图书检索系统、电子期刊检索系统、开放存取期刊、网络百科全书、网络地名信息系统等内容。另外,本书特别介绍了国外参考资源利用的学术规范,包括经典文献引注格式手册和文献利用的基本规则。本书目标是便于学生掌握国外主要参考资源的历史、现状与分布,熟悉基本检索工具的覆盖范围、编排体例及其检索系统的特点,针对特定的检索工具,能够完成检索策略的构建,实施有效检索。关于学术规范的介绍旨在促进学生合理使用参考资源,避免学术失范。

图书在版编目(CIP)数据

国外参考资源检索与利用/张久珍编著. —北京:北京大学出版社,2008.3
ISBN 978-7-301-13424-5

I. 国… II. 张… III. ①工具书—使用—西方国家—高等学校—教材②情报检索—高等学校—教材 IV. G252.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 020250 号

书 名: 国外参考资源检索与利用

著作责任者: 张久珍 编著

责任编辑: 沈承凤

标准书号: ISBN 978-7-301-13424-5/G · 2294

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电子信箱: zpup@pup.pku.edu.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62752038 出版部 62754962

印 刷 者: 北京宏伟双华印刷有限公司

经 销 者: 新华书店

787 毫米×1092 毫米 16 开本 17.5 印张 427 千字

2008 年 3 月第 1 版 2008 年 3 月第 1 次印刷

定 价: 30.00 元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话: (010)62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

前言

“西文工具书”课程很早以前就已经在北京大学图书馆学系开设。历任授课教师包括邵献图、戴龙基、董小英、张锡高等。使用的教材包括《西文工具书》讲义,自1986年起,邵献图先生在该讲义的基础上进行修订、增补,1988年编写出第1版的《西文工具书概论》。由于西文工具书在品种、版次和体例上发生了许多变化,为了保持内容的新颖及时,编者进行了修订和补充,到1998年出版了第3版。该书是国内研究西文工具书的重要著作,曾获中国图书馆学会优秀著作奖、北京市第二届哲学社会科学优秀成果一等奖、国家教委(即现在的教育部)第二届普通高等学校优秀教材二等奖。从这些奖项我们能够感受到这本著作在工具书领域的价值和地位。该书至今仍然是北京大学“西文工具书”课程的教材,这么多年以来,《西文工具书概论》为我系的教学和科研工作做出了重大贡献。

然而,随着工具书发展变化的广度和深度不断扩大,《西文工具书概论》这部优秀著作的一些内容没有得到及时更新。从1998年《西文工具书概论》第3版出版到现在,10年来西文工具书的品种、版本、内容体例、载体形式发生了很大的变化。例如号称工具书圭臬之作的《工具书指南》已出版第12版,2000年Robert Kieft成为新任主编,关于《工具书指南》(*Guide to Reference Resources*)的书名就成为一个焦点问题,一度更名为《参考资源指南》(*Guide to Reference Sources*),目前又决定把书的名称确定为《参考指南》(*Guide to Reference*);以往重点讲述的书目和索引局限于二次文献,现在检索图书资源和期刊资源的来源包括电子书全文数据库和期刊全文数据库;英语世界三大百科全书也不再是我们常说的“ABC”,微软Encarta百科全书已经颇受欢迎;《英国传记大词典》更名为《牛津英国传记大词典》,新版保留了原DNB所收人物,条目或增加,或改写,或重写,原DNB70%的条目都已经被重写。不仅如此,西文工具书的出版形式也发生了很大变化,电子版、网络版工具书不断增多,或新增,或转换成数据库版,或提供网络版,或提供全文。如检索书目信息的OCLC WorldCat数据库,Gale的“传记资源中心”数据库,《科学引文索引》、《图书馆学情报学文摘》、《世界年鉴》、《学位论文文摘》等工具书已经分别由ISI、CSA、OCLC、ProQuest等提供商发行电子版;ARBA、EB、《学术世界》等都有了网络版,采取网络订阅的方式提供给个人和集团用户使用;此外,网络上新出现了一批免费的工具书,印刷版的《通晓引语》、《哥伦比亚百科全书》由Bartleby网站免费提供在线使用,另外还有纯网络版的维基百科、Refdesk.com、YourDictionary.com等。由此可见西文工具书的出版变化之大,这就亟待编写一部新教材来反映当今世界上优秀的工具书成果。新编的西文工具书将注重介绍主要检索工具的历史、现状与分布;介绍基本检索工具的覆盖范围、编排体例及其检索系统的特点;从文献载体上兼顾纸介质信息源与电子信息源,从检索手段上兼顾手工检索与计算机网络检索;并增加一些实例讲解如何利用检索工具为用户服务,如何针对不同的信息需求,对各种工具书进行科学合理的选择和评价,以便在教学过程中培养我们专业的学生掌握信息检索与利用的基本知识和基本技巧。

本书的编写能够反映出西文工具书的最新情况,包括:新增加的品种,新发行的版本,新

的系列出版物,电子版工具书的内容特点和检索方法,网络版工具书的分布与订阅方式,重点介绍近年来编纂质量高、用户使用范围广泛的工具书,把已经停刊和被替代的工具书从新编中剔除;最突出的意义就在于保持西文工具书内容的新颖及时,便于学生掌握现今西文工具书的最新情况。同时,电子版、网络版的工具书需要着重介绍检索技巧方面的知识,如各种字段检索的选择、专家检索模式的选取、布尔逻辑检索方法、如何通过各种限制来优化检索结果、检索结果的处理等。这些更新的和新增加的内容对于完善教学工作的组织是非常有意义的。本书的目标是实现西文工具书内容的精选,面对数量众多、参差不齐的工具书,本书是精选的、高质量的西文工具书的汇集。面对浩如烟海的网络资源,本书还将试图挖掘出内容有特色、学术价值高的网络参考资源。

本书的一个重要变化还体现在教材名称的改变上。从《西文工具书概论》发展为《国外参考资源检索与利用》是笔者一直在不断思考的问题。在编写过程中曾经考虑过使用“国外参考资源检索与利用”、“国外参考信息源检索与利用”、“国外文献信息资源检索与利用”等名称,最后确定为“国外参考资源检索与利用”。选择“参考资源”主要是考虑到国外语境中经常使用 reference sources 这一种表达,而简单地把 reference sources 翻译为“参考源”,又不符合国内的习惯。国内检索类教材经常使用的名称有“信息检索与利用”、“信息资源检索与利用”、“文献检索与利用”,而本书重点介绍参考资源,或者说特别强调资源的“参考性”。因此,本书倾向于使用参考资源这一表达方式。关于从工具书发展到参考资源的内容,在第一章概述中有详细介绍,并且也表明了西文工具书教材名称变化的初衷。

本书系统论述西方国家出版的书目、索引、百科全书、词典、传记、地理资料、年鉴、手册、机构名录、统计资料、政府出版物等主要工具书。对工具书的历史、源流、发展演变、版本更迭、编排体例、收录范围、检索系统、使用方法、评价标准等方面逐一介绍。同时,介绍了电子资源和网络资源的检索与利用,包括网络参考资源的新类型和新特征以及网络信息资源的评价标准,还涉及到数字条件下的参考咨询服务工作的现状和挑战。本书结合当今信息资源分布和传播的特点,对每一种工具书在新环境下产生的相应的电子型和网络型资源进行了介绍,如电子图书检索系统、电子期刊检索系统、开放存取期刊、网络百科全书、网络地名信息系统等内容。另外,本书特别介绍了国外参考资源利用的学术规范,包括经典文献引注格式手册和文献利用的基本规则。本书目标是便于学生掌握国外主要参考资源的历史、现状与分布,熟悉基本检索工具的覆盖范围、编排体例及其检索系统的特点,针对特定的检索工具,能够完成检索策略的构建,实施有效检索。关于学术规范的介绍旨在促进学生合理使用参考资源,避免学术失范。

本书的编写与出版得到了北京大学教务部、北京大学出版社的支持和帮助;同时,还要感谢马张华教授、李国新教授对教材编写的鼓励和帮助。早在三年前马张华教授就编写新的教材给作者提出了建议,李国新教授对于教材的体系架构和内容提出的建议为作者提供了有益的指导。吴慰慈教授和刘兹恒教授是作者的导师,两位导师在作者毕业以后的教学科研工作中仍然给作者以极大的帮助。两位导师就本教材的编写思路、编写方法,以及课程体系建设、教学经验等方面都给作者提供了很多指导。责任编辑沈承凤老师对本书的编审付出了辛勤的劳动,提出了许多宝贵的修改意见,她的精心编辑使本书增色不少,在此表示诚挚的感谢。我系博士研究生林凡、蔡菁、谷秀洁,硕士研究生胡文倩、杨盛楠、王冬、于嘉、张美怡等为教材的编写搜集了大量资料,并做了很多翻译和整理的工作。他们为本书的出版付出了很多。本书

在编写过程中,参阅和引用了国内外许多专家学者的论著,未能一一注明的请见谅,并向所有的责任者表示衷心的感谢。

限于能力水平,本书疏漏之处在所难免,敬祈专家和广大读者批评指正。

张久珍

2007年6月于北京大学蔚秀园

目 录

第一章 参考资源与参考咨询工作	(1)
第一节 参考资源概述	(1)
一、从工具书到参考资源	(1)
二、参考资源的定义	(5)
三、参考资源的类型	(5)
四、网络参考资源的类型	(6)
五、新型参考资源的特征	(10)
第二节 参考咨询工作概述	(14)
一、参考咨询工作的起源	(14)
二、参考咨询工作的任务	(15)
三、参考资源在参考咨询工作中的地位	(16)
四、数字环境下的参考咨询服务	(17)
参考文献	(26)
思考题	(27)
第二章 参考资源的评价与选择	(28)
第一节 参考资源的评价标准	(28)
一、印刷版工具书的评价标准	(28)
二、网络参考资源的评价标准	(31)
第二节 参考资源的评价工具	(33)
一、参考资源评价工具的作用	(33)
二、参考资源评价工具的类型	(33)
三、代表性参考资源评价工具	(34)
参考文献	(38)
思考题	(39)
第三章 图书资源的检索	(40)
第一节 书目资源的检索	(40)
一、书目的发展历史	(40)
二、书目资源概况	(41)
三、书目的作用	(41)
四、书目的类型	(42)
五、国家书目	(46)
六、营业书目	(47)
七、报刊目录	(50)
八、联合目录	(51)

九、图书馆 OPAC 检索系统	(54)
十、网络书店提供的书目信息	(56)
第二节 电子图书检索系统	(59)
一、电子图书概况	(59)
二、电子图书检索系统	(61)
三、数据库商电子图书检索系统	(61)
四、出版社电子图书检索系统	(63)
五、搜索引擎图书搜索服务	(64)
六、开放存取电子图书系统	(67)
七、图书馆开发的电子图书系统	(68)
八、电子图书网络书店的书目信息	(70)
参考文献	(71)
思考题	(71)
第四章 报刊资源的检索	(72)
第一节 报刊索引	(72)
一、索引概述	(72)
二、报刊索引	(73)
三、文摘	(76)
四、引语书	(78)
五、会议录索引	(80)
六、学位论文索引	(82)
七、引文索引	(83)
第二节 电子期刊检索系统	(86)
一、电子期刊简介	(86)
二、电子期刊的类型	(86)
三、主要电子期刊检索系统简介	(87)
四、开放存取期刊	(92)
参考文献	(95)
思考题	(95)
第五章 百科全书的检索	(96)
第一节 百科全书概述	(96)
一、百科全书的定义	(96)
二、百科全书的发展历史	(96)
三、百科全书的类型	(98)
四、百科全书的编排	(98)
五、百科全书的内容更新	(99)
六、百科全书的评价	(100)
七、现代百科全书的特点	(100)

第二节 代表性英文百科全书	(102)
一、美国百科全书	(102)
二、不列颠百科全书	(103)
三、科利尔百科全书	(107)
四、麦格劳·希尔科技百科全书	(108)
第三节 网络百科全书	(109)
一、微软 Encarta 百科全书	(109)
二、维基百科	(111)
三、网络百科全书的优点	(115)
参考文献	(119)
思考题	(119)
第六章 传记资源的检索	(120)
一、传记资源的用途	(120)
二、传记资源的分布	(120)
三、传记资源的体裁	(121)
四、传记资源的类型	(122)
五、代表性传记资源检索工具	(123)
参考文献	(127)
思考题	(127)
第七章 地名检索工具	(128)
一、地名检索工具的用途	(128)
二、地名资源的分布	(128)
三、地名词典	(128)
四、地图和地图集	(129)
五、代表性地名、地图检索工具	(130)
参考文献	(136)
思考题	(136)
第八章 年鉴	(137)
第一节 年鉴概述	(137)
一、年鉴的起源	(137)
二、年鉴的定义	(137)
三、年鉴的发展历史	(138)
四、年鉴的特点	(139)
五、年鉴的类型	(140)
第二节 代表性年鉴介绍	(140)
一、世界年鉴	(140)
二、咨询年鉴	(143)
三、惠特克年鉴	(144)
四、政治家年鉴	(146)

八、哈佛体例	(206)
九、牛津体例	(206)
十、文献利用的引证方法	(207)
十一、文献引用的辅助工具	(219)
参考文献	(222)
思考题	(223)
附录	
附录 1 国外主要参考资源选目	(224)
附录 2 国外参考资源课程开设情况一览	(231)
附录 3 2003—2006 年美国 RUSA“最佳参考资源”一览	(234)
附录 4 1999—2006 年美国 RUSA“最佳免费参考网站”一览	(238)
附录 5 OCLC TOP 1000 中的工具书排序情况一览	(246)
附录 6 国际组织出版物设在国内的托存图书馆一览	(251)
附录 7 常用缩略语表	(253)
附录 8 北京大学图书馆引进/试用国外参考资源一览	(255)
主要语词索引	(258)

图表和样条目录

表 1-1	国内部分高校检索类课程开设情况一览	(2)
表 1-2	传统印刷版工具书的数据库一览	(7)
表 1-3	传统工具书的网站一览	(8)
表 1-4	数据库提供商整合开发的网络参考资源一览	(9)
表 1-5	基于网站开发的网络参考资源一览	(10)
表 1-6	几种网络参考资源价格举例/美元	(12)
表 1-7	参考咨询工作 10 年来的变化	(16)
表 1-8	参考资源 10 年来的变化	(20)
表 2-1	达特茅斯奖章部分获奖工具书一览	(29)
表 2-2	英国 Besterman/McColvin 奖章部分获奖工具书一览	(30)
表 2-3	ARBAonline 定价方案	(37)
表 3-1	收录各类文献类型的国家书目数量与比例	(47)
表 3-2	重要网络书店名称及其网址一览	(59)
表 3-3	Google 的合作图书馆	(65)
表 3-4	Google 的合作图书馆基本情况一览	(66)
表 4-1	引文索引的量化指标一览	(83)
表 5-1	收录百科全书的数据库举例	(101)
表 5-2	Microsoft Encarta 2007 概况	(110)
表 9-1	Gale 学会组织名录数据库检索方式一览	(152)
表 9-2	《基金会名录》网络版内容与价格一览	(155)
表 9-3	《基金会名录》网络版检索途径一览	(156)
表 10-1	国外重要语料库一览	(162)
表 10-2	利用语料库学习语言实例	(163)
表 10-3	《牛津英语大词典》的基本情况	(166)
表 10-4	《牛津英语大词典》的定价方案	(167)
表 11-1	部分统计机构及其网址一览	(172)
表 11-2	网络上的统计资料一览	(174)
表 11-3	联合国统计数据库一览	(176)
表 12-1	美国政府解密档案数据库列出的文献类型一览	(179)
表 12-2	美国政府解密档案数据库的密级表示方式	(180)
表 12-3	NTIS 科技报告基本情况	(185)
表 13-1	英语学术界通行的格式指南	(198)
表 13-2	各学科和专业领域的格式指南一览	(199)
表 13-3	MLA 手册的版本与书目信息	(201)

表 13-4	MLA 格式指南的版本与书目信息	(202)
表 13-5	APA 体例系列出版物	(205)
图 2-1	美国图书馆协会 RUSA 最佳参考资源标记	(29)
图 2-2	达特茅斯奖章	(29)
图 3-1	书目的类型	(44)
图 3-2	列举式书目举例	(44)
图 3-3	注释性书目举例	(45)
图 3-4	Bowker 公司 BIP 的标志	(48)
图 3-5	BIP 网络版检索界面	(49)
图 3-6	Worldcat 书目数据库检索界面	(53)
图 3-7	WorldCat.org 搜索框	(54)
图 3-8	北卡罗林纳州立大学图书馆 OPAC 输出结果示例	(55)
图 3-9	亚马逊网络书店书目查询界面	(57)
图 3-10	亚马逊网络书店书内检索示例	(58)
图 3-11	OCLC NetLibrary 电子图书检索界面	(62)
图 3-12	18 世纪作品在线检索界面	(63)
图 3-13	Google 图书搜索界面	(64)
图 3-14	Google 图书搜索示例	(66)
图 3-15	古登堡项目上的图书	(67)
图 3-16	EEBO 检索示例	(69)
图 3-17	Making of America 检索示例	(70)
图 4-1	OCLC ArticleFirst 检索界面	(73)
图 4-2	IngentaConnect 检索结果示例	(74)
图 4-3	《纽约时报》网络版全文检索界面	(75)
图 4-4	http://www.bartleby.com 上《通晓引语》检索界面	(79)
图 4-5	ISI 会议录索引数据库检索界面	(81)
图 4-6	PQDD 检索界面	(82)
图 4-7	ISI 引文检索系统的分析功能示例	(85)
图 4-8	Open J-Gate 高级检索界面	(94)
图 4-9	HighWire Press 检索界面	(94)
图 5-1	《不列颠百科全书》网络版主页面	(107)
图 5-2	Encarta 2007 年学生版主题导航页面	(111)
图 5-3	《不列颠百科全书》网络版的统计排序功能示例	(117)
图 5-4	《不列颠百科全书》网络版提供的关于中美两国汽车数量的比较图	(118)
图 6-1	《传记、家谱总索引》高级检索界面	(123)
图 6-2	Gale 传记资源中心检索界面	(126)
图 7-1	GNIS 检索界面	(131)
图 7-2	盖特地名词表检索界面	(132)
图 7-3	Google Map 示例	(135)

图 8-1	OCLC 提供的世界年鉴数据库检索界面	(141)
图 8-2	《咨询年鉴》网站	(144)
图 8-3	1758 年《世界大事年鉴》封面	(147)
图 9-1	《在版名录》索引	(150)
图 9-2	《学术世界》高级检索界面	(151)
图 9-3	Gale 学会组织名录数据库检索界面	(152)
图 9-4	彼得森研究生指南检索界面	(154)
图 10-1	《韦氏足本词典》网络版检索界面	(165)
图 10-2	http://www.bartleby.com 上的《美国传统英语词典》	(169)
图 11-1	联合国商品贸易统计数据库	(176)
图 12-1	GPO Access 检索界面	(183)
图 12-2	美国政府解密档案数据库检索界面	(184)
图 13-1	北卡罗林纳州立大学图书馆网络教程关于剽窃的内容	(196)
图 13-2	ISI 数据库中的 EndNote 参考文献导出按钮	(220)
图 13-3	Citation Builder 页面 1——选择来源文献类型	(221)
图 13-4	Citation Builder 页面 2——输入来源文献信息	(221)
图 13-5	Citation Builder 页面 3——输出不同格式的参考文献	(222)
样条 2-1	《参考资料指南》	(36)
样条 2-2	《美国工具书年鉴》	(37)
样条 2-3	《Gale 数据库指南》	(38)
样条 3-1	《乌利希国际期刊指南》	(50)
样条 4-1	《泰晤士报索引》	(76)
样条 4-2	《图书馆学情报学文摘》	(77)
样条 4-3	《哥伦比亚引语世界》	(79)
样条 4-4	CSA 会议论文索引数据库	(81)
样条 6-1	履历体型传记	(122)
样条 6-2	散文体型传记	(122)
样条 6-3	《传记、家谱总索引》	(124)
样条 6-4	《牛津英国传记大词典》	(125)
样条 7-1	盖特地名词表	(132)
样条 7-2	《世界地名》	(134)
样条 9-1	《学术世界》	(151)
样条 9-2	Gale 学会组织名录	(152)
样条 9-3	《基金会名录》	(157)
样条 10-1	《韦氏足本词典》	(166)
样条 10-2	《牛津英语大词典》	(168)
样条 11-1	《美国统计摘要》	(177)

第一章 参考资源与参考咨询工作

第一节 参考资源概述

一、从工具书到参考资源

有参考工作的“圣经”之称的《工具书指南》(*Guide to Reference Books*)(简称 GRB)1902 年首次在美国出版,至 1996 年出版了第 11 版。《工具书指南》第 12 版的编纂在 2000 年启动。非常值得注意的是,第 12 版的书名两度发生变化,一度更名为《参考资源指南》(*Guide to Reference Sources, GRS*)^①,由原来的“reference books”改为“reference sources”。后来经讨论又决定更改为《参考指南》(*Guide to Reference*)。由 books 改为 sources,继而又把这两个词都去掉,这一变化显示了工具书在新的时代发生的巨大变化。现代信息环境中工具书的品种、版本、内容体例、载体形式、检索方式等方面都发生了很大的变化,电子型和网络型参考资源不断增加,传统意义上“工具书”这一名称已经不能反映参考资源的全部内涵。GRB 第 12 版主编 Robert H. Kieft 在 2002 年撰文《当工具书不再是书》,指出新版在编纂过程中面临的一个重要问题是如何界定参考资源的问题,这一问题关系到是否收录全文数据库,如何确定电子型和印刷型参考资源的比例等问题^②。由于大量的参考资源已经不再以印刷版的形态出现,这部著名的著作也就更名了。新版开始收录网络资源,包括免费和付费订阅的网络资源。

工具书名称的改变不是偶然现象。国内很多高校的课程名称和教材已经在逐渐发生变化。北京大学信息管理系“中文工具书”课程早在图书馆学系创建伊始就已经开设。我国著名学者王重民先生、该系资深教授朱天俊先生都先后担任过该课程的主讲教师。现在“中文工具书”这一课程名称已经成为北京大学信息管理系开设课程的历史,新的课程名称是“中国文献信息资源检索与利用”。由朱天俊、李国新主编的教材《中文工具书》也更新为《中国文献信息资源与检索利用》于 2004 年出版。新教材编者李国新在前言中指出:文献信息资源及其检索工具在载体形式、基本类型、基本原理、基本特点、使用方法、检索思路等问题上需要重新解释和定位。传统的“中文工具书”需要向适应文献信息资源及其检索工具体系时代性变化的“中国文献信息资源检索与利用”转变。同样是在 2004 年,武汉大学信息管理学院詹德优主编的《信息咨询理论与方法》这本教材普遍使用的名称是“参考资源”、“参考信息源”。该书指出:信息咨询工作的参考信息源主要包括传统印刷型工具书、各种印刷型工具书的计算机化形式及各类计算机情报检索系统(含基于网络的信息检索系统)。显然,计算机化的工具书和网络化的信息检索系统是不能用“工具书”这一名称来概括的。同时,在武汉大学的博士生导师及

① reference sources 可以翻译为参考源,本书倾向于表述为参考资源。

② Robert H Kieft. When reference works are not books: The new edition of the guide to reference books. *Reference & User Services Quarterly*[J]. Chicago: Summer 2002. Vol. 41, Iss. 4: 330-4.

研究方向的介绍中,詹德优的研究方向是电子参考资源研究。可见,参考资源这一概念已经比较普遍应用于高校的课程建设、教材建设以及研究方向等很多方面。由于工具书名称不能反映时代发展变化的新形势,国内大多数工具书课程逐渐被文献检索类课程取代。我们列举了一些大学院系和图书馆开设的信息检索课程,从表 1-1 中就可以看出国内基本上都在使用“文献检索”、“信息检索”或“信息资源检索”这样的名称。

表 1-1 国内部分高校检索类课程开设情况一览

学校	课程名称
北京大学信息管理系	中国文献信息资源检索与利用 科技文献检索 网络信息资源检索与利用 西文工具书
武汉大学信息管理学院	信息检索
中山大学资讯管理系	社科信息检索 网络信息检索 科技信息检索 外文工具书
山东大学信息管理系	文献检索
黑龙江大学信息管理学院	社会科学文献检索 科技文献检索
华中师范大学信息管理系	人文社科信息检索
四川大学公共管理学院信息资源管理系	社科信息检索 科技信息检索
云南大学公共管理学院情报与档案学系	信息检索
北京大学图书馆	电子资源的检索与利用
中国人民大学图书馆	人文社科信息检索
华东师范大学图书馆	文献信息检索(本科生) 数字信息资源检索(研究生) 科技查新基础与实践(博士生)
浙江大学图书馆	信息检索(本科生) 计算机信息检索(研究生)
河北北方学院图书馆	文献检索
中南大学医学图书馆	医学文献检索
山东科技大学图书馆	信息检索

通过查看国外图书馆学情报学院的开设课程目录,我们可以发现有关“工具书”的课程名称大多是“信息源”(information sources)、“参考源”(reference sources),个别的使用“参考资料”(reference materials),还有的使用“参考资源”(reference resources)。我国台湾图书情报界把 reference source 翻译为参考资源^①。国外在使用“信息源”这个概念时经常与“服务”并列在一起,就是说,在国外同行的语境中,“sources”与“services”是密不可分的。面向服务的参考

① 李德竹编著. 图书馆学暨资讯科学词汇[M]. 台北: 文华图书馆管理资讯股份有限公司, 1993: 325.

资源研究凸显出参考资源本身的价值及其在图书馆工作中的地位。这与我们国内这几年强调信息资源的检索与利用不谋而合。另外,国外参考资源课程细化程度非常值得我们借鉴。参考资源课程按不同学科分出了社会科学、科学技术、人文科学等不同学科领域来研究参考资源及其服务;按服务对象分出了面向成人的参考资源及其服务、面向儿童的参考资源及其服务、面向青少年的参考资源及其服务、面向老龄人口的参考资源及其服务;有的还按参考资源的媒介形式分出了电子信息源及其服务、网络信息源及其服务;有的还按参考资源的类型分出了政府出版物参考资源及其服务。具体情况见附录1。

该领域有关著述对工具书这一术语的使用也在发生变化。近年来研究电子版和网络版参考资源的文章不断增多,例如《Internet上免费实用参考工具书网站导航》、《论网络参考信息源及其挖掘与利用》、《谈图书馆电子参考资源的建设》、《网络虚拟参考工具书及其检索技巧》、《美国电子版百科全书综览》等文章。从期刊论文的题目可以发现“参考资源”和“参考资源”的使用日益普遍。学术论文的题目表达方式经常有下面一些方式:数字化参考资源、电子参考资源建设、网络参考信息源评价、电子参考资源的特点、网络参考信息源的挖掘、电子信息源与图书馆参考咨询服务。我们利用图书馆学情报学文摘数据库(Library and Information Science Abstracts, LISA)来检索与“reference sources”相近的一系列术语,通过检索可以发现国外文献中常用的表达方式有:工具书(reference books)、工具书(reference works)、参考资料(reference materials)、参考资源(reference resources)、参考馆藏(reference collection)、参考数据库(reference database)以及参考工具(reference tools)等。

从以上情况可以看出,有关工具书的课程与教材的更名已经是事实。当前课程体系与教材建设中出现的从工具书向参考资源发展的现象有其必然性。我们可以通过下面一些事例来说明这一问题。

首先我们把工具书和参考资源的内涵进行对比分析。《ALA图书馆学情报学词汇》(ALA Glossary of Library and Information Science)设置了reference book、reference collection、reference source三个条目。其对工具书的定义是:A book designed by the arrangement and treatment of its subject matter to be consulted for definite items of information rather than to be read consecutively,即工具书是一种按某种体例编排的,专供查找特定资料而不是供系统阅读的图书。其对参考资源(reference source)的定义是:Any source used to obtain authoritative information in a reference transaction. Reference sources include printed materials, audiovisual materials, machine-readable databases, library bibliographic records, other libraries and institutions and persons both inside and outside the library,即参考资源是用于获取权威信息的来源,包括印刷型资料、视音频资料、机读资料、图书馆书目记录、其他的图书馆和机构以及图书馆内外的个人^①。后面这个定义告诉我们参考资源的范围要大得多。

《哈罗德图书馆员词汇》(Harrod's Librarian's Glossary)第10版以前的版本设置的条目有reference book、reference work、reference material,而到2005年出版第10版时删除了reference book这个条目。在解释工具书时指出工具书包括词典、百科全书、地名词典、年鉴、名录、词表、索引、书目和地图集。第8版对参考资源(reference source)的解释是:Any publi-

^① Heartsill Young. The ALA glossary of library and information science[M]. Chicago: American Library Association, 1983:189.

cation which is used to obtain authoritative information. 即参考资源是任何一个能够用于获取权威信息的出版物。第 10 版对 reference source 的定义发生了变化: Any materials, published work, database, web sites, etc. which is used to obtain authoritative information. 变化之处在于进一步说明了出版物的内涵,明确指出数据库和网站也是参考资源的重要形式。

对比分析以上两种重要的图书馆学词典对工具书和参考资源的定义可以发现,工具书的范围较参考资源窄。参考资源包括工具书,但是又不限于工具书。以往工具书的课程体系讲授的范围往往都是按工具书的范围来设定。而单纯停留在工具书的范围内来进行课程建设和教材建设已经显得不合时宜。

GRB 第 12 版在编纂指南中指出,任何一种关于工具书的定义都不能满足该工具书的目标,特别是在网络环境中。这样说是因为从编纂出版 GRB 的角度出发,关于工具书的定义有一定的可取之处,同时又存在明显的不足。尤其是全文数据库的出现对工具书的定义提出了挑战。例如增加了全文内容的《读者指南》、过刊全文数据库 JSTOR 以及很多电子图书全文检索系统,这些全文检索系统同时具有索引的功能。事实上,后面关于网络参考资源的新类型的介绍中罗列了很多不能用“工具书”这个名称来囊括的参考资源。基本上每一种类型的工具书都可以找到数据库的版本或者是网络版。说到某一种工具书时我们立刻想到的参考资源,在 10 年前我们知道《累积图书索引》,而现在我们最常用的是 OCLC 的 WorldCat 书目数据库;世界著名报纸《纽约时报》和《泰晤士报》分别建成了自己的数字化文档库并提供网络在线查询,原来繁琐的《纽约时报索引》和《泰晤士报索引》查询方法已经不合时宜;说到硕博学位论文,现在最常用的是 PQDD 数据库,需要检索期刊文章,我们使用 OCLC 期刊索引数据库 ArticleFirst 是非常方便的;而在百科全书家族,微软 Encarta 网络百科全书越来越有吸引力;查询传记资料,Gale 传记资源中心(Gale Biography Resource Center)收录被传人数达百万以上,可谓是集传记工具书之大成;查机构名录我们可以利用 SuperPages.com;查地名我们可以登录美国地名信息系统(U. S. Geographic Names Information System)的网站。美国参考咨询与用户服务协会(Reference and User Services Association, RUSA)每年推出“最佳免费参考网站”(Best Free Reference Web Sites),每年入选的参考网站有 30 多个。如果把 WorldCat、PQDD、ArticleFirst、Encarta、Gale Biography Resource Center、SuperPages.com、U. S. Geographic Names Information System 等等这些参考资源都以工具书来命名的话显然是不妥当的。

工具书的出版不仅仅是介质发生变化的问题,同一个工具书有可能对应着单独发行的印刷版、CD 版、网络版,还有可能被其他数据库整合进入某一种数据库,而且还有可能被不同的数据库提供商提供。例如《世界年鉴》有印刷版,也有自己专门的网站,同时其电子版由 OCLC 提供。

从参考资源是参考咨询工作的基础资源的角度看,传统参考咨询工作的参考资源主要是各种类型的工具书,包括字典、词典、辞书、百科全书、年鉴、手册、名录、图谱、表谱、指南等。数字信息环境下各种新型查考工具相继出现,电子型、数字化、网络化的参考资源逐渐发展成为重要的信息源,尤其是网络的普及,使得传统参考咨询工作中的主要查考工具——工具书也慢慢地不能适应这种高效率快节奏的查考工作了。以工具书作为参考资源的传统参考咨询工作有着很多的局限性,不但占据馆藏的面积大,而且也不便于检索和提供,导致了文献利用率低和传递速度慢。严重制约了参考咨询工作的发展。传统参考资源已经不能满足新时代参考咨询服务的要求。在

这样的环境下,图书馆员面临的一项重要任务就是了解和熟悉各种数字化、网络化参考工具,熟悉这些新型检索工具的收录范围、检索方法、检索策略,灵活运用这些新型资源解决用户的问题,搜集、筛选、组织、整理、更新不同学科门类的网络参考资源为用户提供导航,等等这些方面都成为当代参考馆员必须具备的技能。同时,越来越多的用户也需要图书馆参考馆员提供网络参考资源方面的使用指导和帮助。所以,工具书向参考资源的发展成为必然。

参考资源的来源、形态、分布、使用方式、馆藏建设模式、选择评价规则都发生了很大的变化。利用传统工具书研究的方法来研究当代的参考资源也多有不妥之处。所以,各个方面的情况都反映出工具书发展向参考资源的必要性。

二、参考资源的定义

对参考资源下一个定义是很难的,尤其是当前参考资源的来源与分布形态非常多元化。我们列举国内外有代表性的定义以做参考。

“图书馆学情报学在线词典”(Online Dictionary for Library and Information Science)对 reference source 的定义是:能够获得权威信息的出版物,包括但不限于工具书、目录、索引、文摘和书目数据库^①。对 reference book 的定义是:用于查找权威信息,不是供系统阅读的。通常包含一些条目,具有特定的编排方式。包括年鉴、地图集、书目、目录、词典、名录、百科全书、词表、手册、索引、研究指南、联合目录、传记信息源、语词索引、音乐目录、电影目录等。

我国 1990 年出版的《图书情报词典》对参考资源(reference source)的定义是:狭义指答复咨询所依据的任何提供可靠情报的文献。包括书目、索引、百科全书、词典、手册、指南等各类检索工具和参考工具书,也包括普通出版物、图书情报人员自己积累编制的参考资料和其他零散资料。广义的参考资源还包括任何可能提供情报的个人或团体,如其他图书情报机构馆内外的专家。参考资源是图书情报机构扩展参考咨询工作的基础^②。该词典对参考工具(reference tool)这个条目的处理方式是参见参考资源。

概况地说,参考资源用以释疑解惑或查找特定材料、相关知识的一切资料来源的总称,包括我们平常所说的参考工具书和参考资料。

三、参考资源的类型

关于参考资源的类型划分很很多种方式。我们来看一看代表性的论著对工具书类型的划分。

美国工具书专家卡茨(William A. Katz)所著《参考工作导论》(*Introduction to Reference Work*)对工具书进行了类型划分。Katz 是美国著名的工具书专家,他所著的《参考咨询工作导论》于 1969 年发布第 1 版,至今已再版至第 8 版,是图书馆学领域享有盛誉的一本著作。该书按功用把工具书分为两类:控制型工具书和资料型工具书。

控制型工具书。这一类工具书即卡茨所总结的 Information; control and access。这一类工具书提供文献资料的线索和出处,不直接提供所需要信息,就是所谓的控制型工具书。它包

^① Joan M. Reitz. ODLIS—Online Dictionary for Library and Information Science[EB/OL]. [2006-05-10]. http://lu.com/odlis/odlis_r.cfm.

^② 王绍平等编著. 图书情报词典[M]. 上海:汉语大词典出版社,1990:604.